

V Bruseli 18. februára 2022
(OR. en)

6272/22

Medziinštitucionálny spis:
2022/0035(COD)

PECHE 46

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	16. februára 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.:	COM(2022) 51 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 51 final.

Príloha: COM(2022) 51 final



V Bruseli 16. 2. 2022
COM(2022) 51 final

2022/0035 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a
vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v
severozápadnom Atlantiku**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Hlavným cieľom návrhu je implementovať do práva EÚ zmeny ochranných a vynucovacích opatrení, ktoré prijala Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) na svojom výročnom zasadnutí v septembri 2021. Súčasťou návrhu sú aj redakčné opravy, ktoré vykonala NAFO a ktorých znenie je v tomto návrhu prispôsobené právnomu kontextu EÚ. NAFO je regionálna organizácia pre riadenie rybárstva zodpovedná za riadenie rybolovných zdrojov v severozápadnom Atlantiku, ktoré patria do jej právomoci. Opatrenia na ochranu a hospodárenie NAFO sa vzťahujú výhradne na regulačnú oblasť NAFO, t. j. oblasť šireho mora, ktorá je vymedzená ako oblasť nachádzajúca sa mimo oblastí, v ktorých pobrežné štáty vykonávajú rybolovné právomoci. EÚ je zmluvnou stranou NAFO od roku 1979.

V Dohovore NAFO sa uvádza, že ochranné opatrenia, ktoré prijala komisia NAFO, sú záväzné (článok XIV, článok VI ods. 8 a článok VI ods. 9) a zmluvné strany majú povinnosť ich implementovať.

Ochranné a vynucovacie opatrenia NAFO boli do práva Únie implementované nariadením (EÚ) 2019/833. Tento návrh sa týka zmien, ktoré NAFO prijala na svojom výročnom zasadnutí v septembri 2021. Tieto zmeny nadobudli účinnosť 2. decembra 2021 a od toho dňa sa uplatňujú.

- **Súlady s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh je v súlade s nariadením (EÚ) 2019/833.

Návrh je v súlade s časťou VI (vonkajšia politika) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike, v ktorej sa stanovuje, že Únia vedie svoje vonkajšie vzťahy v oblasti rybárstva v súlade so svojimi medzinárodnými záväzkami a zakladá rybolovné činnosti EÚ na regionálnej spolupráci v oblasti rybárstva.

Návrhom sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2017/2403 o riadení vonkajších rybárskych flotíl tak, že stanovuje, že rybárske plavidlá Únie musia mať oprávnenie na rybolov od regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva, a nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove sa ním dopĺňa tak, že stanovuje začlenenie zoznamu NAFO obsahujúceho plavidlá vykonávajúce nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov do zoznamu EÚ obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov.

Tento návrh sa netýka tých rybolovných možností EÚ, o ktorých rozhoduje NAFO. V súlade s článkom 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je výsadným právom Rady prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania cien, odvodov, pomoci a množstvových obmedzení a určovania a pridelovania rybolovných možností.

- **Súlady s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade s ostatnými politikami Únie.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Návrh vychádza z článku 43 ods. 2 ZFEÚ, keďže sa ním stanovujú opatrenia potrebné na dosiahnutie cieľov spoločnej rybárskej politiky.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie [článok 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ]. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrhom sa zabezpečí, aby EÚ dodržiavala svoje záväzky v rámci NAFO bez toho, aby bol prekročený rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie tohto cieľa.

- **Výber nástroja**

Zvoleným nástrojom sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Cieľom tohto návrhu je zmeniť nariadenie (EÚ) 2019/833 začlenením zmien ochranných a vynuovacích opatrení, ktoré boli prijaté na výročnom zasadnutí NAFO v septembri 2021, do práva Únie. Konzultácie s národnými expertmi a zástupcami odvetvia z členských štátov EÚ prebehli v období pred výročným zasadnutím NAFO, na ktorom boli tieto odporúčania prijaté, ako aj počas rokovaní v rámci NAFO.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Týmto návrhom sa do práva Únie implementujú zmeny ochranných opatrení NAFO prijaté so súhlasom stálych výborov NAFO pre vedecké a kontrolné odporúčania.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa. Týmto návrhom sa do práva Únie implementujú zmeny ochranných opatrení NAFO, ktoré sú záväzné pre zmluvné strany a priamo uplatniteľné v členských štátoch.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Na tento návrh sa nevzťahuje Program regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT).

- **Základné práva**

Tento návrh nemá žiaden vplyv na ochranu základných práv.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Návrhom sa implementujú zmeny vo výpočte kvóty pre iné populácie prijaté na výročnom zasadnutí NAFO v septembri 2021, ktorými sa zavádzajú sprievodné opatrenia pre tresku škvrnitú v divízii 3M súvisiace s inšpekciou vylodení, ako aj pre halibuta tmavého. Súčasťou týchto zmien sú aj revidované ustanovenia týkajúce sa dodatočných postupov, závažných porušení predpísaných veľkostí ôk siete, mriežky alebo roštu a sprísnené opatrenia týkajúce sa následného postupu v prípade porušenia predpisov, ako aj ustanovenia o zasielaní dokumentov NAFO a Európskej agentúre pre kontrolu rybárstva.

Týmto návrhom sa zároveň delegujú na Komisiu právomoci meniť nariadenie (EÚ) 2019/833, pokiaľ ide o vylodenie a inšpekcie v prípade halibuta tmavého podľa článku 10 ods. 1 písm. e), ako aj kontrolné opatrenia pre tresku škvrnitú v divízii 3M podľa článku 9a, ak NAFO v budúcnosti zmení svoje opatrenia. Tieto ustanovenia treba meniť promptne, aby mali plavidlá Únie pri rybolove počas každej budúcej rybárskej sezóny rovnaké podmienky ako ostatné zmluvné strany NAFO.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833² bolo prijaté s cieľom implementovať do práva Únie najaktuálnejšie ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku. Toto nariadenie bolo následne zmenené opatreniami NAFO prijatými na jej výročných zasadnutiach v rokoch 2019 a 2020³.
- (2) NAFO na svojom 43. výročnom zasadnutí v septembri 2021 následne prijala niekoľko ďalších právne záväzných rozhodnutí na ochranu rybolovných zdrojov patriacich do jej právomoci, ktoré sa týkali ponechávania úlovkov z kvóty pre iné populácie, prístavnej inšpekcie vyloďovania tresky škvrnitej v divízii 3M a halibuta tmavého, ako aj monitorovacích a sprísnených ustanovení o porušení predpisov a ich vynucovania.
- (3) Tieto rozhodnutia sú určené zmluvným stranám NAFO a obsahujú aj povinnosti pre prevádzkovateľov. Ochranné a vynucovacie opatrenia NAFO (ďalej len „opatrenia NAFO“) sú od nadobudnutia ich platnosti 2. decembra 2021 záväzné pre všetky

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833 z 20. mája 2019, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, mení nariadenie (EÚ) 2016/1627 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2115/2005 a (ES) č. 1386/2007 (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2019, s. 1).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1231 zo 14. júla 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 274, 30.7.2021, s. 32).

zmluvné strany NAFO. Pokiaľ ide o Európsku úniu, treba ich do právnych predpisov Únie implementovať v takom rozsahu, v akom ešte nie sú stanovené v práve Únie.

- (4) Nariadenie (EÚ) 2019/833 by sa preto malo zmeniť tak, aby sa nové opatrenia NAFO uplatňovali aj na rybárske plavidlá Únie.
- (5) Niektoré ustanovenia v opatreniach NAFO sa po budúcich výročných zasadnutiach NAFO pravdepodobne zmenia zavedením nových technických opatrení v súvislosti so zmenami biomasy populácií a prehodnotením oblastí obmedzenia rybolovných činností pri dne. V záujme rýchlej implementácie takýchto budúcich zmien opatrení NAFO do práva Únie ešte pred začiatkom rybárskej sezóny by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa vyloďovania a inšpekcií v prípade halibuta tmavého a kontrolné opatrenia v prípade tresky škvrnitej v divízii 3M.
- (6) Predovšetkým je dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie prebiehali v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva⁴. V záujme rovnosti zastúpenia pri príprave delegovaných aktov by mali byť všetky dokumenty zasielané Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, pričom ich experti by mali mať pravidelný prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (7) Nariadenie (EÚ) 2019/833 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/833

Nariadenie (EÚ) 2019/833 sa mení takto:

1. V článku 7 ods. 3 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) v prípade, že platí zákaz rybolovu (moratórium), alebo bola pri tejto populácii úplne vyčerpaná kvóta pre iné populácie: 1 250 kg alebo 5 %, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, ak ide o zmluvné strany, ktoré už oznámili využitie svojej kvóty pre iné populácie v súlade s článkom 6 tohto nariadenia;“;

2. V článku 9a ods. 1 písm. c) sa prvá veta nahrádza takto:

„každý členský štát vykonáva vo svojich prístavoch inšpekcie najmenej 50 % vylovení alebo prekládok úlovkov tresky škvrnitej z divízie 3M a vypracuje správu o inšpekcii vo formáte predpísanom v prílohe IV.C k opatreniam NAFO, na ktorý sa odkazuje v bode 9 prílohy k tomuto nariadeniu, a do 12 pracovných dní od dňa vykonania inšpekcie zašle túto správu výkonnému tajomníkovi NAFO, pričom do kópie uvedie Komisiu a agentúru EFCA.“

⁴ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

3. V článku 10 ods. 1 písm. e) sa prvá veta nahrádza takto:

„e) každý členský štát vykonáva vo svojich prístavoch inšpekcie jednotlivých vylovení halibuta tmavého, ak množstvo tejto populácie na palube predstavuje buď viac ako 5 % celkového úlovku, alebo viac ako 2 500 kg, a vypracuje správu o inšpekcii vo formáte predpísanom v prílohe IV.C k opatreniam NAFO v zmysle bodu 9 prílohy k tomuto nariadeniu, a do 14 pracovných dní odo dňa vykonania inšpekcie zašle túto správu výkonnému tajomníkovi NAFO, pričom do kópie uvedie Komisiu a agentúru EFCA.“

4. V článku 29 sa odsek 1 nahrádza takto:

„Každý členský štát najneskôr do 1. novembra každého roka zasiela nasledovné informácie agentúre EFCA (pričom do kópie správy uvedie Komisiu), ktorá zaručí, že sa výkonnému tajomníkovi NAFO postúpia tieto informácie:

a) kontaktné informácie príslušného orgánu, ktorý plní úlohu kontaktného miesta na účely bezodkladného oznamovania porušení predpisov v regulačnej oblasti, a všetky následné zmeny týchto informácií najmenej 15 dní pred nadobudnutím platnosti takejto zmeny;

b) mená inšpektorov a praktikantov a názov, rádiový volací znak a informácie o komunikačných kontaktoch každého inšpekčného plavidla, ktoré zaradil do systému. Členský štát vo všetkých možných prípadoch oznámi zmeny takto oznámených údajov najmenej 60 dní vopred.“

5. V článku 35 ods. 1 sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) rybolov s nepovolenou veľkosťou ôk siete a s nepovoleným rozstupom priečok mriežky alebo roštu či bez použitia triediacich mriežok alebo roštov v rozpore s článkom 13 alebo článkom 14;“.

6. V článku 36 ods. 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„zabezpečí, aby sankcie uplatniteľné v súvislosti s porušením predpisov a pokiaľ možno v rámci vnútroštátnych právnych predpisov v prípade opakovaného závažného porušenia predpisov, a zvlášť tie, ktoré sú uvedené v článku 35 ods. 3 písm. c) bodoch iii) a iv), boli dostatočne prísne na účinné zabezpečenie ich dodržiavania, odrádzali od ďalšieho alebo opakovaného porušovania predpisov a zbavovali páchatel'ov výhod vyplývajúcich z ich porušenia.“

7. V článku 36 ods. 2 sa dopĺňajú písmená e) a f):

„e) prísnejšie alebo dodatočné požiadavky na nahlasovanie, okrem iného zvýšenú frekvenciu nahlasovania alebo ďalšie údaje, ktoré sa majú nahlasovať a

f) prísnejšie alebo dodatočné požiadavky na monitorovanie, okrem iného prítomnosť pozorovateľa alebo inšpektora na palube alebo diaľkové elektronické monitorovanie vykonávané v súlade s príslušnými technickými špecifikáciami pre rybárske plavidlá vykonávajúce činnosti v rámci NAFO.“

8. V článku 40 ods. 3 sa druhá veta nahrádza takto:

„Komisia tieto informácie postúpi výkonnému tajomníkovi NAFO.“

9. V článku 50 sa odsek 2 mení takto:

a) Písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) postupy, ktoré musia plavidlá, ktoré majú na palube celkový úlovok presahujúci 50 ton živej hmotnosti, dodržať pri vstupe do regulačnej oblasti s cieľom loviť halibuta tmavého, pokiaľ ide o obsah oznámení stanovených v článku 10 ods. 2 písm. a) a b) a podmienok, ktoré treba spĺňať skôr, ako možno začať s rybolovom tohto druhu, stanovených v článku 10 ods. 2 písm. d), ako aj ustanovenia o vylodení a inšpekcii týkajúce sa halibuta tmavého podľa článku 10 ods. 1 písm. e);“;

b) Dopĺňa sa toto písmeno l):

„l) kontrolné opatrenia pre tresku škvrnitú v divízii 3M podľa článku 9a.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predsedníčka*

*Za Radu
predseda*